

à l'un pour les appliquer à l'autre , en perversifiant les dénominations reçues , & les termes appellatifs consacrés dans le langage de la physique & de la physiologie , il a formé & dépeint une chimere risible; & sur quoi fondée? sur l'autorité presque nulle d'un voyageur presque inconnu , nommé Kjoep , qui a évidemment pris le negre blanc , l'albion de Java , pour l'orang-outang , puisqu'il nomme ce dernier animal *Kakerlak* , qui est la véritable épithète qu'on donne , dans les Indes orientales , aux hommes nés blafards. Il ne faut qu'être superficiellement versé dans le style des relations , pour discerner cette méprise inexcusable , qui n'a pas laissé de séduire le naturaliste Suédois , à qui on a reproché depuis si long-temps que sa méthode , qui substitue les axiomes aux discussions , ne peut que conduire à des erreurs incommensurables , dès que l'un ou l'autre de ces prétendus axiomes , sur lesquels tout l'édifice se repose , vient à être détruit ou démenti par une nouvelle découverte , par une vérité nouvelle ; & c'est précisément ce qui arrive dans le cas donné.

Les deux desseins produits par M. Linneus (1) pour former une idée de son monstre nocturne , sont ceux de l'orang femelle qu'on voit dans Bontius , & du champanzée qui se trouve dans les glanures à estampes enluminées , de Mr. Edward de la société royale de Londres. Or ces deux animaux n'ont absolument rien de commun avec la chimere qu'il décrit ; il n'y a

---

(1) Je parle ici de l'édition du *Système de la Nature* in-fol. avec fig. à la Haye , chez Stadtman 1765.